

**Saksa-Plön: Puhdistus- ja puhtaanapitopalvelut**  
**OJ S 141/2021 23/07/2021**  
**Hankintailmoitus**  
**Palvelut**

**Oikeusperusta:**  
Direktiivi 2014/24/EU

---

**I kohta: Hankintaviranomainen**

**I.1. Nimi ja osoitteet**

Virallinen nimi: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Plön

Postiosoite: Stadtheide 10/11

Postitoimipaikka: Plön

NUTS-koodi: DEF0 Schleswig-Holstein

Postinumero: 24306

Maa: Saksa

Yhteyshenkilö: BwDLZ Plön (IUD)

Sähköpostiosoite: [bwdlzploenbeschaffung@bundeswehr.org](mailto:bwdlzploenbeschaffung@bundeswehr.org)

Puhelin: +49 4522-7444-2084

Faksi: +49 4522-7444-2075

**Internetosoite (-osoitteet):**

Pääasiallinen osoite: <http://www.evergabe-online.de/>

**I.3. Viestintä**

Hankinta-asiakirjat ovat suoraan saatavilla täydellisinä, rajoituksetta ja maksutta osoitteesta:

<https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=399375>

Lisätietoja saa edellä mainittu osoite

Tarjoukset tai osallistumishakemukset on tehtävä/jätettävä sähköisesti osoitteessa: <http://www.evergabe-online.de>

**I.4. Hankintaviranomaisen tyyppi**

Ministeriö tai muu kansallinen tai liittovaltiotason viranomainen, mukaan lukien sen alue- tai paikallisosastot

**I.5. Pääasiallinen toimiala**

Puolustus

---

**II kohta: Kohde**

**II.1. Hankinnan laajuus**

**II.1.1. Nimi**

Rahmenvertrag Gebäudereinigung im Bereich des BwDLZ Plön

Viitenumero: 6002116034-BwDLZ Plön

**II.1.2. Pääasiallinen CPV-koodi**

90900000 Puhdistus- ja puhtaanapitopalvelut

**II.1.3. Sopimuksen tyyppi**

Palvelut

#### **II.1.4. Lyhyt kuvaus**

Abschluss von Rahmenverträgen über die Gebäudereinigung mit einer Laufzeit von 4 Jahren.

#### **II.1.5. Arvioitu kokonaisarvo**

#### **II.1.6. Osia koskevat tiedot**

Tämä sopimus on jaettu osiin: kyllä  
Tarjoukset voivat koskea kaikkia osia

### **II.2. Kuvaus**

#### **II.2.1. Nimi**

LOS 1 Bereich Plön / Boostedt  
Osa nro: 1

#### **II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)**

90000000 Viemäröinti-, jätehuolto- ja puhdistuspalvelut, ympäristöön liittyvät palvelut,  
90911000 Asuntojen, rakennusten ja ikkunoiden puhdistuspalvelut

#### **II.2.3. Suorituspaikka**

NUTS-koodi: DEF0A Plön  
NUTS-koodi: DEF0D Segeberg  
Pääasiallinen suorituspaikka: Siehe Verzeichnis der Empfängeranschriften

#### **II.2.4. Kuvaus hankinnasta**

Rahmenvertrag über 4 Jahre über die Gebäudereinigung.

#### **II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet**

Hinta ei ole ainoa myöntämisperuste, ja kaikki perusteet on mainittu pelkästään hankinta-asiakirjoissa

#### **II.2.6. Arvioitu arvo**

#### **II.2.7. Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto**

Alkamispäivä: 01/03/2022 päättymispäivä: 28/02/2026  
Tätä sopimusta voidaan jatkaa: ei

#### **II.2.10. Tietoa eri vaihtoehtoista**

Eri vaihtoehdot hyväksytään: ei

#### **II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista**

Lisähankintamahdollisuudet: ei

#### **II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

#### **II.2.14. Lisätiedot**

### **II.2. Kuvaus**

#### **II.2.1. Nimi**

LOS 2 Eutin  
Osa nro: 2

#### **II.2.2.**

### **CPV-lisäkoodi(t)**

90000000 Viemäröinti-, jätehuolto- ja puhdistuspalvelut, ympäristöön liittyvät palvelut,  
90911000 Asuntojen, rakennusten ja ikkunoiden puhdistuspalvelut

### **II.2.3. Suorituspaikka**

NUTS-koodi: DEF08 Ostholstein

Pääasiallinen suorituspaikka: Siehe Verzeichnis der Empfängeranschriften

### **II.2.4. Kuvaus hankinnasta**

Rahmenvertrag über 4 Jahre über die Gebäudereinigung.

### **II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet**

Hinta ei ole ainoa myöntämisperuste, ja kaikki perusteet on mainittu pelkästään hankinta-asiakirjoissa

### **II.2.6. Arvioitu arvo**

### **II.2.7. Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto**

Alkamispäivä: 01/03/2022 päättymispäivä: 28/02/2026

Tätä sopimusta voidaan jatkaa: ei

### **II.2.10. Tietoa eri vaihtoehtoista**

Eri vaihtoehdot hyväksytään: ei

### **II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista**

Lisähankintamahdollisuudet: ei

### **II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

### **II.2.14. Lisätiedot**

#### **II.2. Kuvaus**

#### **II.2.1. Nimi**

LOS 3 Neustadt

Osa nro: 3

#### **II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)**

90000000 Viemäröinti-, jätehuolto- ja puhdistuspalvelut, ympäristöön liittyvät palvelut,  
90911000 Asuntojen, rakennusten ja ikkunoiden puhdistuspalvelut

#### **II.2.3. Suorituspaikka**

NUTS-koodi: DEF08 Ostholstein

Pääasiallinen suorituspaikka: Siehe Verzeichnis der Empfängeranschriften

#### **II.2.4. Kuvaus hankinnasta**

Rahmenvertrag über 4 Jahre über die Gebäudereinigung.

#### **II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet**

Hinta ei ole ainoa myöntämisperuste, ja kaikki perusteet on mainittu pelkästään hankinta-asiakirjoissa

#### **II.2.6. Arvioitu arvo**

#### **II.2.7.**

## **Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto**

Alkamispäivä: 01/03/2022 päättymispäivä: 28/02/2026

Tätä sopimusta voidaan jatkaa: ei

### **II.2.10. Tietoa eri vaihtoehtoista**

Eri vaihtoehdot hyväksytään: ei

### **II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista**

Lisähankintamahdollisuudet: ei

### **II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

### **II.2.14. Lisätiedot**

#### **II.2. Kuvaus**

##### **II.2.1. Nimi**

LOS 4 Putlos

Osa nro: 4

##### **II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)**

90000000 Viemärointi-, jätehuolto- ja puhdistuspalvelut, ympäristöön liittyvät palvelut,  
90911000 Asuntojen, rakennusten ja ikkunoiden puhdistuspalvelut

##### **II.2.3. Suorituspaikka**

NUTS-koodi: DEF08 Ostholstein

Pääasiallinen suorituspaikka: Siehe Verzeichnis der Empfängeranschriften

##### **II.2.4. Kuvaus hankinnasta**

Rahmenvertrag über 4 Jahre über die Gebäudereinigung.

##### **II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet**

Hinta ei ole ainoa myöntämisperuste, ja kaikki perusteet on mainittu pelkästään hankinta-asiakirjoissa

##### **II.2.6. Arvioitu arvo**

##### **II.2.7. Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto**

Alkamispäivä: 01/03/2022 päättymispäivä: 28/02/2026

Tätä sopimusta voidaan jatkaa: ei

### **II.2.10. Tietoa eri vaihtoehtoista**

Eri vaihtoehdot hyväksytään: ei

### **II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista**

Lisähankintamahdollisuudet: ei

### **II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

### **II.2.14. Lisätiedot**

#### **II.2. Kuvaus**

##### **II.2.1. Nimi**

LOS 5 Todendorf

Osa nro: 5

## **II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)**

90000000 Viemäröinti-, jätehuolto- ja puhdistuspalvelut, ympäristöön liittyvät palvelut,  
90911000 Asuntojen, rakennusten ja ikkunoiden puhdistuspalvelut

## **II.2.3. Suorituspaikka**

NUTS-koodi: DEF0A Plön

Pääasiallinen suorituspaikka: Siehe Verzeichnis der Empfängeranschriften

## **II.2.4. Kuvaus hankinnasta**

Rahmenvertrag über 4 Jahre über die Gebäudereinigung.

## **II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet**

Hinta ei ole ainoa myöntämisperuste, ja kaikki perusteet on mainittu pelkästään hankinta-asiakirjoissa

## **II.2.6. Arvioitu arvo**

## **II.2.7. Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto**

Alkamispäivä: 01/03/2022 päättymispäivä: 28/02/2026

Tätä sopimusta voidaan jatkaa: ei

## **II.2.10. Tietoa eri vaihtoehtoista**

Eri vaihtoehdot hyväksytään: ei

## **II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista**

Lisähankintamahdollisuudet: ei

## **II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

## **II.2.14. Lisätiedot**

## **III kohta: Oikeudelliset, taloudelliset, rahoitukselliset ja tekniset tiedot**

---

### **III.1. Osallistumisvaatimukset**

#### **III.1.1. Ammattitoiminnan harjoittamiskelpoisuuden vaatimukset, myös ammatti- tai kaupparekistereihin kuulumista koskevat vaatimukset**

Luettelo ehdoista ja niiden lyhyt kuvaus:

Siehe Ausschreibungsunterlagen

#### **III.1.2. Vaatimukset taloudellisesta ja rahoituksellisesta tilanteesta**

Valintaperusteet hankintaa koskevissa asiakirjoissa määritetyn mukaisesti

#### **III.1.3. Vaatimukset tekniselle ja ammatilliselle pätevyydelle**

Valintaperusteet hankintaa koskevissa asiakirjoissa määritetyn mukaisesti

## **IV kohta: Menettely**

---

### **IV.1. Kuvaus**

#### **IV.1.1. Menettelyn luonne**

Avoin menettely

#### **IV.1.3. Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä**

Tähän hankintaan liittyy puitejärjestelystä sopiminen

Puitejärjestely yhden toimijan kanssa

#### **IV.1.8. Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)**

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta: kyllä

#### **IV.2. Hallinnolliset tiedot**

##### **IV.2.2. Tarjousten tai osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika**

Päivämäärä: 26/08/2021 Paikallinen aika: 13:00

##### **IV.2.3. Arvioitu päivä, jona tarjouspyynnöt tai osallistumishakemukset lähetetään valituille ehdokkaille**

##### **IV.2.4. Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa**

Saksa

##### **IV.2.6. Vähimmäisaika, joka tarjoajan on pidettävä tarjouksensa voimassa**

Tarjouksen on oltava voimassa seuraavaan päivämäärään saakka: 30/09/2021

##### **IV.2.7. Tarjousten avaamista koskevat ehdot**

Päivämäärä: 26/08/2021 Paikallinen aika: 15:00

Tietoja valtuutetuista henkilöistä ja avaamismenettelystä: Entfällt

#### **VI kohta: Täydentävät tiedot**

---

##### **VI.1. Toistuvia hankintoja koskevat tiedot**

Kyse on toistuvasta hankinnasta: ei

##### **VI.2. Tietoa sähköisistä työnkuluista**

Käytetään sähköistä maksua

##### **VI.3. Lisätiedot**

Die zur Nutzung der e-Vergabe-Plattform einzusetzenden elektronischen Mittel sind die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Diese werden über die mit „Anwendungen“ bezeichneten Menüpunkte auf [www.evergabe-online.de](http://www.evergabe-online.de) zur Verfügung gestellt. Hierzu gehören für Unternehmen der Angebots-Assistenten (AnA) und der Signatur-Client für Bieter (Sig-Client) für elektronische Signaturen sowie das LV-Cockpit ([www.lv-cockpit.de](http://www.lv-cockpit.de)).

Die technischen Parameter zur Einreichung von Teilnahmeanträgen, Angeboten und Interessensbestätigungen verwendeten elektronischen Mittel sind durch die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform bestimmt. Verwendete Verschlüsselungs- und Zeiterfassungsverfahren sind Bestandteil der Clients der e-Vergabe-Plattform sowie der Plattform selber und der elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform.

Weitergehende Informationen stehen auf <https://www.evergabe-online.info> bereit.

##### **VI.4. Muutoksenhakumenettelyt**

###### **VI.4.1. Muutoksenhakuelin**

Virallinen nimi: Bundeskartellamt

Postiosoite: Villemomblerstraße 76

Postitoimipaikka: Bonn

Postinumero: 53123

Maa: Saksa

Sähköpostiosoite: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Puhelin: +49 2289499-0

Faksi: +49 2289499-163

#### **VI.4.3. Muutoksenhakumenettely**

Muutoksenhakumenettelyjen määräaika (-aikoja) koskevat tarkat tiedot:

§ 160 GWB Einleitung, Antrag

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit:

1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt,

2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

§ 134 GWB Informations- und Wartepflicht

[https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/\\_134.html](https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_134.html)

§ 135 Unwirksamkeit

[https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/\\_135.html](https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_135.html)

#### **VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä**

19/07/2021